



Bryssel, 8. marraskuuta 2019
(OR. en)

13792/19

Toimielinten välinen asia:
2019/0070(COD)

PROCIV 88
JAI 1150
COHAFA 89
FIN 719
CODEC 1579
CADREFIN 361

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähettäjä:	Puheenjohtajavaltio
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Ed. asiak. nro:	10756/2/19 REV 2
Kom:n asiak. nro:	7271/19
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta – Osittainen yleisnäkemys

1. Komissio esitti neuvostolle 7. maaliskuuta 2019 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta.
2. Pelastuspalvelutyöryhmä keskusteli maaliskuun ja lokakuun 2019 välisenä aikana ehdotuksesta sekä puheenjohtajavaltioiden Romanian ja Suomen esittämistä useista kompromissiteksteistä. Näiden keskustelujen tuloksena tekstiin on tehty useita muutoksia.

3. Unionin pelastuspalvelumekanismia koskevan päätöksen muuttamiseksi annettu ehdotus kuuluu alakohtaisiin ehdotuksiin, jotka on tehty monivuotisen rahoituskehyn 2021–2027 valmistelun yhteydessä. Kaikki viitemäärät ovat voimassa monivuotisesta rahoituskehystä (2021–2027) käytävien neuvottelujen päättymiseen saakka.
Johdanto-osan 8 c ja 8 d kappale sekä 1 artiklan 2 d kohta ovat hakasulkeissa sen osoittamiseksi, että neuvosto aikoo varmistaa näiden säännösten yhdenmukaisuuden kaikissa monivuotisen rahoituskehyn alakohtaisissa säädöksissä asiakirjan 5146/1/19 REV 1 mukaisesti.
4. Euroopan talous- ja sosiaalikomitea antoi lausuntonsa 19. kesäkuuta 2019¹.
5. Pysyvien edustajien komiteaa pyydetään ehdottamaan neuvostolle, että tämä hyväksyisi liitteessä olevan kompromissitekstin, josta tulee sen jälkeen osittainen valtuutus neuvottelujen käymiseksi Euroopan parlamentin kanssa SEUT 294 artiklassa esitetyn tavallisen lainsäätämismenettelyn mukaisesti.

¹ EUVL C 282, 20.8.2019, s. 49.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

**unionin pelastuspalvelumekanismista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen
N:o 1313/2013/EU muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 196 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon²,

[...]³[...]

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä,

² EUVL C **282**, **20.8.2019**, s. **49**.

³ [...]

sekä katsovat seuraavaa:

(1) [...] ⁴ Pääöstä N:o 1313/2013/EU[...] ⁵ muutettiin päätöksellä (EU) 2019/420⁶, jossa muun muassa vahvistettiin unionin kollektiivisia toimia luonnonkatastrofien ja ihmisten aiheuttamien katastrofien yhteydessä perustamalla voimavarojen reservi rescEU, lujitettiin uudelleennimettyä Euroopan pelastuspalvelureserviä ja tehostettiin katastrofien ennaltaehkäisyä ja niihin varautumista. Unionin pelastuspalvelumekanismia olisi vahvistettava edelleen.

(2) [...]

(2 a) Unionin pelastuspalvelumekanismissa voitaisiin hyödyntää unionin infrastruktuureja kuten Galileoa. Galileo on ensimmäinen maailmanlaajuinen erityisesti siviilikäyttöön Euroopassa ja kaikkialla maailmassa suunniteltu satelliittinavigointi- ja paikannusinfrastruktuuri, ja sitä voidaan käyttää myös muilla aloilla kuten hätätilanteiden hallinnassa, mukaan lukien varhaisvaroitustoimissa. Galileon asiaankuuluviin palveluihin kuuluu hätäpalvelu, jossa lähetetään signaalien avulla varoituksia tiettyjä alueita koskevista luonnonkatastrofeista tai muista hätätilanteista. Jäsenvaltioiden olisi voitava käyttää tätä palvelua. Kun ne päättävät käyttää sitä, niiden olisi järjestelmän validoimiseksi määritettävä ja ilmoitettava komissiolle kansalliset viranomaiset, jotka on valtuutettu käyttämään kyseistä hätäpalvelua.

⁴ [...]

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1313/2013/EU, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, unionin pelastuspalvelumekanismista (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 924).

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2019/420, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2019, unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta (EUVL L 77, 20.3.2019, s. 1).

- (3) [...] **Unionin on** voitava kehittää edelleen Euroopan pelastuspalvelureserviä ja kattaa lisäkustannukset, jotka johtuvat mukauttamisavustuksista ja Euroopan pelastuspalvelureservin käyttöön annettujen voimavarojen käytöstä.

(3 a) Jotta jäsenvaltioita tuettaisiin avun antamisessa, Euroopan pelastuspalvelureserviä olisi edelleen lujitettava yhteisrahoittamalla käyttöön annettujen voimavarojen toimintakustannuksia silloin kun näitä voimavaroja käytetään unionin ulkopuolella.

- (4) RescEU-valmiuksien, **jotka määritellään täytäntöönpanosäädöksissä**, perustamista, käyttöönottoa ja käyttöä varten tarvitaan riittävät määrärahat.
- (5) Päätöksessä N:o 1313/2013/EU vahvistetaan unionin mekanismin rahoituspuitteet, jotka muodostavat ensisijaisen viitemäärän ohjelman menoille budjettikauden 2014–2020 loppuun asti.
- (6) [...] **Kyseiset** rahoituspuitteet [...] **olisi** saatettava ajan tasalle [...] **siitä päivästä alkaen, jona aletaan soveltaa** [[...] **neuvoston asetusta vuosia 2021–2027 koskevan** monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta⁷], **siinä säädettyjä uusia lukuja käyttäen**.
- (7) [...]
- (8) Päätöksen N:o 1313/2013/EU liitteessä I **esitettyt osoitettujen rahoituspuitteiden mukauttamista koskevat määrärahojen prosenttiosuudet** [...] **eivät ole** riittävän joustavat, jotta unioni voisi asianmukaisesti mukauttaa ennaltaehkäisyä, varautumista ja avustustoimien rahoitusta. Katastrofiriskien hallinnan eri vaiheisiin kohdennettava rahoitus [...] **olisi** määriteltävä etukäteen. Tämä **joustavuuden puute** estää unionia mukautumasta **katastrofien** [...] ennakoimattomuuteen. **Komission olisi varmistettava varojen merkittävä kohdentaminen ennaltaehkäisy- ja varautumistoimiin, jotta voidaan varmistaa jatkuva rahoitus ja pitkän aikavälin kestävyys näillä katastrofinhallinnan vaiheiden aloilla.**

⁷ [...]

(8 a) Komissio esittää kertomuksen unionin pelastuspalvelumekanismin talousarvion toteuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046, jäljempänä 'varainhoitoasetus'⁸, mukaisesti.

(8 b) Jotta voidaan edistää ennustettavuutta ja pitkän aikavälin vaikuttavuutta pantaessa täytäntöön päätöstä N:o 1313/2013/EU, komission olisi hyväksyttävä vuotuisia tai monivuotisia työohjelmia, joissa esitetään suunnitellut määrärahat. Lisäksi suunnitellut tulevat määrärahat olisi esitettävä ja niistä olisi keskusteltava vuosittain komiteassa, joka avustaa komissiota asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.

⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

[(8 c) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU, Euratom) 2018/1046, jäljempänä 'varainhoitoasetus' ja (EU, Euratom) N:o 883/2013⁹ ja neuvoston asetusten (Euratom, EY) N:o 2988/95¹⁰, (Euratom, EY) N:o 2185/96¹¹ ja (EU) 2017/1939¹² mukaan unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien, mukaan lukien petosten, ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen, hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvien osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi asetusten (Euratom, EY) N:o 2185/96 ja (EU, Euratom) N:o 883/2013 nojalla tehdä hallinnollisia tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse unionin taloudellisia etuja vahingoittavasta petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi tutkia unionin taloudellisia etuja vahingoittavia rikoksia sekä nostaa niistä syytteen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371¹³ mukaisesti.

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

¹⁰ Neuvoston asetukset (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

¹¹ Neuvoston asetukset (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

¹² Neuvoston asetukset (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

Unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on varainhoitoasetuksen mukaan toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, EPPOLle niiden jäsenvaltioiden osalta, jotka osallistuvat asetuksen (EU) 2017/1939 mukaiseen tiiviimpään yhteistyöhön, ja tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat oikeudet ja valtuudet ja varmistettava, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet. Tästä syystä kolmansien maiden ja alueiden kanssa ja kansainvälisten järjestöjen kanssa tehtyjen sopimusten ja kaikkien tämän päätöksen täytäntöönpanosta johtuvien sopimusten olisi sisällettävä määräyksiä, joilla komissiolle, tilintarkastustuomioistuimelle ja OLAFille annetaan nimenomaisesti valtuudet tehdä toimivaltansa puitteissa tällaisia tarkastuksia sekä paikan päällä suoritettavia todentamisia ja tarkastuksia, ja joilla varmistetaan, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

(8 d) Kolmannet maat, jotka kuuluvat Euroopan talousalueeseen (ETA), voivat osallistua unionin ohjelmiin Euroopan talousalueesta tehdyssä sopimuksessa¹⁴ vahvistetun yhteistyön puitteissa; siinä määrätään ohjelmien toteutuksesta mainitun sopimuksen mukaisen päätöksen nojalla. Kolmansien maiden osallistuminen voi perustua myös muihin oikeudellisiin välineisiin. Tähän päätökseen olisi lisättävä erityinen säännös, jolla toimivaltaiselle tulojen ja menojen hyväksyjälle, OLAFille ja tilintarkastustuomioistuimelle myönnetään tarvittavat oikeudet ja valtuudet, jotta ne voivat käyttää toimivaltaansa kattavasti.]

(9) [...]

(10) Päätöstä N:o 1313/2013/EU olisi sen vuoksi muutettava,

¹⁴ EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös N:o 1313/2013/EU seuraavasti:

-1) Lisätään 9 artiklaan kohta seuraavasti:

"10. Kun hätäpalvelu tarjotaan Galileossa, kukin jäsenvaltio voi päättää käyttää sitä. Kun jäsenvaltio päättää käyttää ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua hätäpalvelua, sen on määritettävä ja ilmoitettava komissiolle kansalliset viranomaiset, jotka on valtuutettu käyttämään kyseistä hätäpalvelua."

1) Muutetaan 19 artikla seuraavasti:

a) [...] **lisätään kohta** seuraavasti:

"1a. Rahoituspuitteet unionin mekanismin täytäntöönpanoa varten kaudella 2021–2027 ovat [1 400 000 000 euroa] käypinä hintoina]."

b) kumotaan 2 kohta.

c) muutetaan 4 kohta seuraavasti:

"4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut rahoituspuitteet osoitetaan kaudella 2021–2017 kattamaan toimet luonnonkatastrofien ja ihmisten aiheuttamien katastrofien ehkäisemiseksi ja niihin varautumiseksi ja reagoimiseksi."

[...] **d)** poistetaan [...] 5 ja 6 kohta.

2) **Korvataan** 20 a artikla¹⁵ **seuraavasti**:

a) [...]

20 a artikla

Näkyvyys ja huomionosoitukset

- "1. Unionin rahoituksen saajien on ilmaistava unionin rahoituksen alkuperä ja varmistettava unionin rahoituksen näkyvyys (erityisesti kun ne tekevät tunnetuksi toimia ja niiden tuloksia) tarjoamalla johdonmukaista, olennaista ja oikeasuhteista kohdennettua tietoa eri kohderyhmille, tiedotusvälineet ja suuri yleisö mukaan lukien. Tämän päätöksen nojalla annetun avun tai rahoituksen on myös tuotettava asianmukaista näkyvyyttä unionille, myös unionin tunnukselle niissä valmiuksissa, joita tarkoitetaan 11 ja 12 artiklassa ja 21 artiklan 2 kohdan c alakohdassa.
2. **Komissio laatii viestintästrategian, jotta unionin mekanismin puitteissa toteutettujen toimien konkreettiset tulokset olisivat kansalaisten nähtävissä.**

Komissio toteuttaa viestintä- ja tiedotustoimia, jotka koskevat tätä päätöstä ja sen toimia ja tuloksia. Tätä päätöstä varten osoitetuilla taloudellisilla resursseilla tuetaan myös unionin poliittisia painopisteitä koskevaa tiedottamista sikäli kuin painopisteet liittyvät 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tavoitteisiin.

[...]

¹⁵ [...]

3. Komissio myöntää mitaleja tunnustuksen ja arvostuksen osoituksena unionin pelastuspalveluun liittyvästä pitkäaikaisesta sitoutumisesta ja poikkeuksellisesta toiminnasta."

2 a) muutetaan 21 artiklan 3 kohdan neljäs alakohta uudeksi kohdaksi seuraavasti:

"3 a. Tässä artiklassa tarkoitettu rahoitustuki voidaan panna täytäntöön monivuotisilla työohjelmilla. Jos toimet kestävät yli vuoden, talousarviositoumukset voidaan jakaa vuotuisiin maksueriin."

2 b) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Euroopan pelastuspalvelureservin käyttöön ennakoon sidottuihin valmiuksiin annetun unionin rahoitustuen määrä on enintään 75 prosenttia kustannuksista, joita aiheutuu valmiuksien käytöstä, kuljetus mukaan lukien, jos on kyse katastrofista tai välittömästi uhkaavasta katastrofista unionissa tai unionin ulkopuolella."

b) kumotaan 3 kohta.

2 c) Korvataan 25 artikla seuraavasti:

"25 artikla

Rahoitustuen muodot ja täytäntöönpanomenettelyt

1. Komissio toteuttaa unionin rahoitustuen asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 mukaisesti.

2. Tämän päätöksen mukaista rahoitustukea voidaan antaa varainhoitoasetuksessa (EU, Euratom) 2018/1046 säädettyissä muodoissa, erityisesti avustuksina, hankintasopimuksina tai rahoitusosuuksina rahastoihin.

3. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi vuotuisia tai monivuotisia työohjelmia, lukuun ottamatta IV luvun katastrofiaputoimiin kuuluvia toimia, joihin ei ole mahdollista myöntää varoja ennakolta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 33 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Vuotuisissa tai monivuotisissa työohjelmissa esitetään tavoitteet, odotetut tulokset, täytäntöönpanomenetelmä sekä rahoituksen kokonaismäärä. Niihin sisältyy myös kuvaus rahoitettavista toimista, kullekin toimelle osoitettava ohjeellinen määrä ja alustava toteutusaikataulu. Vuotuisissa tai monivuotisissa työohjelmissa kuvataan 28 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun rahoitustuen osalta kutakin siinä tarkoitettua maata koskevat toimet.
4. Avoimuuden ja ennustettavuuden vuoksi talousarvion toteuttaminen ja suunnitellut tulevat määrärahat esitetään ja niistä keskustellaan vuosittain 33 artiklassa tarkoitetussa komiteassa. Euroopan parlamentti pidetään ajan tasalla."

2 d) Korvataan 27 artikla seuraavasti:

["27 artikla

Unionin taloudellisten etujen suojaaminen

Jos jokin kolmas maa osallistuu mekanismiin kansainvälisen sopimuksen mukaisesti tehdyn päätöksen tai muun oikeudellisen välineen nojalla, kolmannen maan on myönnettävä toimivaltaiselle tulojen ja menojen hyväksyjälle, OLAFille ja tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat oikeudet ja valtuudet, jotta ne voivat käyttää toimivaltaansa kattavasti. OLAFin osalta näihin oikeuksiin kuuluu oikeus tehdä tutkimuksia, asetuksessa (EU, Euratom) N:o 883/2013 tarkoitetut paikalla suoritettavat todentamiset ja tarkastukset mukaan lukien."

3) Muutetaan 30 artikla¹⁶ seuraavasti:

- a) kumotaan 2 kohta;
- b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 21 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN."

- c) korvataan 7 kohta seuraavasti:

"Edellä olevan 21 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella".

4) Poistetaan liite I.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sen voimaantulopäivästä. Tästä poiketen [...] tämän päätöksen 1 artiklan -1 kohtaa **ja 1 artiklan 1 kohdan a ja c alakohtaa** sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

¹⁶ [...]

3 artikla [...]

[...]

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
